



DECRETO DEL DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale

DEKRET DES LEITERS
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

Assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori e di idonei del concorso pubblico di assistente giudiziario/a, posizione economico professionale B3	Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Gewinner und von für geeignet erklärten Bewerbern des öffentlichen Wettbewerbs für das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3
--	--

IL DIRIGENTE

Vista la deliberazione della Giunta regionale 1. settembre 2021, n. 162, con la quale è stata approvata la graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 12 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3 – presso gli Uffici giudiziari siti nel territorio della provincia di Trento;

Preso atto che la deliberazione sopra citata ha delegato a provvedimenti del Segretario generale:

- l'assunzione in servizio dei vincitori del concorso
- l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti in servizio;

Accertato che ai sensi dell'art. 9 del bando di concorso, indetto con deliberazione 2 ottobre 2019, n. 212, la graduatoria può essere utilizzata anche per l'assunzione di personale a tempo indeterminato o determinato nella posizione economico professionale B3 in profili professionali assimilabili;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 17 novembre 2021, n. 204, con la quale è stata concessa l'autorizzazione all'assunzione in servizio di idonei del concorso pubblico di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3 delegando il Segretario generale all'adozione dei relativi provvedimenti;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 1. September 2021, Nr. 162, mit dem die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für die Besetzung von 12 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in der Provinz Trient genehmigt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut genanntem Beschluss nachstehende Amtshandlungen mit Maßnahmen des Generalsekretärs vorzunehmen sind:

- die Einstellung der Gewinner des Wettbewerbs
- die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung;

Nach Feststellung der Tatsache, dass laut Art. 9 der mit Beschluss vom 2. Oktober 2019, Nr. 212 ausgeschriebenen Wettbewerbsausschreibung die Rangordnung auch für die Einstellung von Personal mit unbefristetem oder befristetem Arbeitsverhältnis in die Berufs- und Besoldungsklasse B3 in ähnliche Berufsbilder verwendet werden kann;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. November 2021, Nr. 204, mit dem die Ermächtigung zur Einstellung in den Dienst von für geeignet erklärten Bewerbern des öffentlichen Wettbewerbes für das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 erteilt und die Zuständigkeit an den Generalsekretär

Vista la e-mail di data 8 settembre 2021 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale, fra l'altro, ha chiesto agli idonei della sopra indicata graduatoria di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato manifestando delle preferenze in merito all'assegnazione sulle seguenti sedi disponibili: Uffici giudiziari di Trento, Uffici giudiziari di Rovereto, Uffici del Giudice di Pace di Trento e Uffici del Giudice di Pace di Riva del Garda;

Viste le risposte alle mail sopra citate, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con alcuni dei candidati / delle candidate;

Vista la nota di data 22 luglio 2021, Protocollo: RATAA/0017415/26/07/2021-A, con la quale il Giudice di Pace coordinatore dell'Ufficio di Trento, chiede, per sopperire alle esigenze organizzative e per non disperdere la professionalità maturata, di provvedere all'assegnazione in modo definitivo della signora G.P. attualmente assunta a tempo determinato presso l'ufficio medesimo, nonché vincitrice del concorso di cui alla deliberazione 162/2021;

Vista la e-mail del 17 settembre 2021, Protocollo: RATAA/0022171/20/09/2021-A, con la quale la signora G.P. comunica la disponibilità per l'assunzione presso l'ufficio del Giudice di Pace di Trento.

Vista la nota di data 23 luglio 2021, Protocollo: RATAA/0017329/23/07/2021-A, con la quale il Giudice di Pace coordinatore e la cancelliera coordinatrice dell'ufficio di Riva del Garda, chiedono di valutare la possibilità di assegnare, per garantire la necessaria continuità del servizio, la signora A.B., attualmente assunta a tempo determinato presso l'ufficio medesimo, nonché vincitrice del concorso di cui alla deliberazione 162/2021;

Vista la e-mail, Protocollo: RATAA/0021397/09/09/2021-A, con la quale la signora A.B. comunica la disponibilità per l'assunzione a tempo indeterminato presso

übertragen wurde, die diesbezüglichen Maßnahmen zu erlassen;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 8. September 2021, mit der das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals u. a. die für geeignet erklärten Bewerber gebeten hat, ihre Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis mitzuteilen und unter nachstehenden verfügbaren Dienstsitzen die von ihnen bevorzugten anzugeben: Gerichtsämter Trient, Gerichtsämter Rovereto, Friedensgericht Trient und Friedengericht Riva del Garda;

Nach Einsichtnahme in die Rückantworten auf genannte E-Mails und in die darauffolgende Korrespondenz mit einigen Bewerbern/Bewerberinnen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 22. Juli 2021, Prot. Nr. RATAA/0017415/26/07/2021-A, mit dem der koordinierende Friedensrichter des Friedensgerichts Trient angesichts der Organisationserfordernisse um die endgültige Zuteilung von Frau G.P., Gewinnerin des Wettbewerbs laut Beschluss Nr. 162/2021, ersucht, die derzeit mit befristetem Arbeitsverhältnis bei demselben Amt Dienst leistet und bereits eine wertvolle Berufserfahrung erworben hat;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 17. September 2021, Prot. Nr. RATAA/0022171/20/09/2021-A, mit der Frau G.P. sich bereit erklärt hat, beim Friedensgericht Trient eingestellt zu werden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 23. Juli 2021, Prot. Nr. RATAA/0017329/23/07/2021-A, mit dem der koordinierende Friedensrichter und die koordinierende Kanzleileiterin des Friedensgerichts Riva del Garda ersuchen, zwecks Gewährleistung der notwendigen Dienstkontinuität die Möglichkeit der endgültigen Zuteilung von Frau A.B., Gewinnerin des Wettbewerbs laut Beschluss Nr. 162/2021, in Betracht zu ziehen, die derzeit mit befristetem Arbeitsverhältnis beim Friedensgericht Riva del Garda Dienst leistet ;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail Prot. Nr. RATAA/0021397/09/09/2021-A, mit dem Frau A.B. sich bereit erklärt, beim Friedensgericht Riva del Garda mit unbefristetem

l'ufficio del Giudice di Pace di Riva del Garda.

Tenuto conto delle richieste dei Giudici di Pace coordinatori degli uffici di Trento e di Riva del Garda e considerate le preferenze espresse dai candidati / dalle candidate in ordine di graduatoria in merito all'assegnazione, si ritiene assegnare la signora G.P. e la signora A.B. rispettivamente presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Trento e l'Ufficio del Giudice di Pace di Riva del Garda per garantire la necessaria continuità del servizio;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0024455/13/10/2021-P, con la quale l'amministrazione regionale propone alla Presidente della Corte di Appello di Trento e al Procuratore Generale della Repubblica di Trento l'assunzione con contratto a tempo indeterminato di 23 unità delle quali 21 assegnate agli uffici giudiziari siti nel territorio della provincia di Trento e 2 presso gli uffici giudiziari di Bolzano;

Vista la nota di data 29 ottobre 2021, Protocollo: RATAA/0026167/29/10/2021-A della Presidente della Corte di Appello di Trento e la nota di data 3 novembre 2021, Protocollo: RATAA/0026433/03/11/2021-A, del Procuratore Generale della Repubblica di Trento con le quali esprimono parere favorevole alle proposte dell'Amministrazione regionale di cui alla nota Protocollo: RATAA/0024455/13/10/2021-P sopra indicata;

Tenuto conto che nella graduatoria di merito approvata con la deliberazione 162/2021 la signora D.M. e la signora G.R.P., attualmente in servizio con contratto di lavoro a tempo determinato, sono le uniche candidate idonee in possesso dei requisiti richiesti per la copertura dei posti in provincia di Bolzano, in particolare dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752;

Vista in particolare la e-mail di data 9 settembre 2021, Protocollo: RATAA/0021391/09/09/2021-A, e la e-mail di data 22 settembre 2021, Protocollo: RATAA/0022573/23/09/2021-A, rispettivamente della signora D.M. e della signora G.R.P. che manifestano, fra l'altro, l'interesse ad essere assegnate agli uffici giudiziari di Bolzano;

Arbeitsverhältnis eingestellt zu werden;

Unter Berücksichtigung der Anträge der koordinierenden Friedensrichter der Friedensgerichte Trient und Riva del Garda und unter Berücksichtigung der von den Bewerberinnen und Bewerbern – der Reihenfolge nach – bevorzugten Dienstsite werden Frau G.P. und Frau A.B. dem Friedensgericht Trient bzw. dem Friedensgericht Riva del Garda zwecks Gewährleistung der Dienstkontinuität zugeteilt;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA/0024455/13/10/2021-P, mit dem die Regionalverwaltung der Präsidentin des Oberlandesgerichts Trient und dem Generalstaatsanwalt Trient die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsvertrag von 23 Personaleinheiten vorschlägt, von denen 21 den Gerichtsämtern in der Provinz Trient und 2 den Gerichtsämtern in Bozen zuzuteilen sind;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Präsidentin des Oberlandesgerichts Trient vom 29. Oktober 2021, Prot. Nr. RATAA/0026167/29/10/2021-A und in das Schreiben des Generalstaatsanwalts vom 3. November 2021, Prot. Nr. RATAA/0026433/03/11/2021-A, mit denen sie ihre positive Stellungnahme zu den Vorschlägen der Regionalverwaltung laut oben genanntem Schreiben Prot. Nr. RATAA/0024455/13/10/2021-P abgeben;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass in der mit Beschluss Nr. 162/2021 genehmigten Rangordnung Frau D.M. und Frau G.R.P., die derzeit mit befristetem Arbeitsvertrag Dienst leisten, die einzigen für geeignet erklärten Bewerberinnen sind, die die erforderlichen Voraussetzungen für die Besetzung der Stellen in der Provinz Bozen erfüllen, insbesondere was die Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache im Sinne des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 anbelangt;

Nach Einsichtnahme insbesondere in die E-Mail vom 9. September 2021, Prot. Nr. RATAA/0021391/09/09/2021-A und in die E-Mail vom 22. September 2021, Prot. Nr. RATAA/0022573/23/09/2021-A von Frau D.M. bzw. von G.R.P., die sich u. a. bereit erklären, den Gerichtsämtern in Bozen zugeteilt zu werden;

Ritenuto quindi di procedere all'assunzione a tempo indeterminato della signora D.M. e della signora G.R.P. confermando per entrambe l'attuale sede di assegnazione;

Vista la e-mail di data 17 novembre 2021 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale ha comunicato ai vincitori e ad alcuni idonei del concorso l'intenzione dell'Amministrazione regionale di procedere, possibilmente dal 1. dicembre 2021, all'assunzione in servizio invitando i medesimi a comunicare l'eventuale necessità di una proroga del termine di assunzione;

Viste le risposte alla mail sopra indicata;

Ritenuto di accogliere le richieste di proroga del termine di assunzione dal servizio dei signori S.M. e A.R. (06.12.2021), dei signori A.P.B., A.C., F.P., L.S., A.C.B., G.D.S. e B.V. (03.01.2022), e del signor G.B. (01.02.2022);

Accertato che le signore P.G., A.B., D.M. e G.R.P. prestano attualmente servizio a tempo determinato presso l'Amministrazione regionale e ritenuto quindi di far cessare i rapporti di lavoro nei confronti delle medesime a decorrere dal 30 novembre 2021 (ultimo giorno di servizio);

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 - 2023";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari

Nach Dafürhalten demzufolge, die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis von Frau D.M. und von Frau G.R.P. vorzunehmen, wobei für beide Bedienstete der derzeitige Dienstsitz bestätigt wird;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals vom 17. Februar 2021, mit der die Gewinner und einige für geeignet erklärte Bewerber des Wettbewerbs über die Absicht der Regionalverwaltung informiert wurden, die Einstellung möglichst ab 1. Dezember 2021 vorzunehmen, und sie gebeten wurden, die eventuelle Notwendigkeit einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Rückantworten auf die oben genannte E-Mail;

Nach Dafürhalten, den Anträgen auf Verschiebung des Einstellungsdatums von Frau S.M. und Herrn A.R. (auf den 6.12.2021), Frau A.P.B., Herrn A.C., Frau F.P., Frau L.S., Frau A.C.B., Herrn G.D.S. und Frau B.V. (auf den 3.1.2022) sowie Herrn G.B. (auf den 1.2.2022) stattzugeben;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Frau P.G., Frau A.B., Frau D.M. und Frau G.R.P. zur Zeit mit befristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung Dienst leisten, und nach Dafürhalten, das Arbeitsverhältnis der genannten Bediensteten ab 30. November 2021 (letzter Arbeitstag) aufzulösen;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-

2021 – 2023”;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U02011.1410, U02011.1440, U02011.1230 e U02011.1260 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 183 di data 13 ottobre 2021, “Modifica della deliberazione n. 16 di data 25 febbraio 2021 - Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di personale”;

dispone

- Di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno i vincitori / le vincitrici e gli idonei / le idonee del concorso sotto elencati / sotto elencate, nel profilo professionale, con decorrenza dell'assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno / di ciascuna indicati:

2023“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kap. U02011.1410, U02011.1440, U02011.1230 und U02011.1260 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 13. Oktober 2021, Nr. 183 „Änderung des Beschlusses vom 25. Februar 2021, Nr. 16 – Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

verfügt der Leiter:

Nachstehende Wettbewerbsgewinner/-gewinnerinnen und für geeignet erklärte Bewerber/Bewerberinnen werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und mit Vollzeitbeschäftigung eingestellt. Das Berufsbild, das Einstellungsdatum und der Dienstsitz sind neben jeder Person angegeben.

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungs- datum	Profilo professionale Berufsbild	sede di servizio Dienstsitz
1	P.T.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Corte di Appello di Trento Oberlandesgericht Trient
2	S.M.	6.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
3	A.P.B.	3.1.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
4	A.B.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Rovereto Landesgericht Rovereto

5	A.R.	6.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Trento Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Trient
6	P.P.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Corte di Appello di Trento Oberlandesgericht Trient
7	G.P.	1.12.2021	Assistente Assistent/ Assistentin	Ufficio del Giudice di Pace di Trento Friedensgericht Trient
8	A.B.	1.12.2021	Assistente Assistent/ Assistentin	Ufficio del Giudice di Pace di Riva del Garda Friedensgericht Riva del Garda
9	A.C.	3.1.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Sorveglianza di Trento Überwachungsgericht Trient
10	C.A.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
11	F.P.	3.1.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Rovereto Landesgericht Rovereto
12	F.Z.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Rovereto Landesgericht Rovereto
13	G.P.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Trento Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Trient
14	C.T.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura della Repubblica presso il Tribunale dei minorenni di Trento Staatsanwaltschaft beim Jugendgericht Trient
15	G.B.	1.2.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
16	P.M.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Rovereto Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Rovereto
17	L.S.	3.1.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura Generale della Repubblica di Trento Generalstaats- anwaltschaft Trient
18	A.B.	3.1.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient

19	D.M.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura della Repubblica presso il Tribunale per i minorenni di Bolzano Staatsanwaltschaft beim Jugendgericht Bozen
20	G.D.S.	3.1.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	U.N.E.P. di Trento Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste in Trient
21	B.V.	3.1.2022	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Trento Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Trient
22	B.B	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Trento Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Trient
23	J.G.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
24	M.Z.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
25	G.R.P.	1.12.2021	assistente giudiziario/a Gerichtsassistent/ Gerichtsassistentin	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen

I candidati / le candidate sopra citati / citate, assunti / assunte a tempo indeterminato, sono soggetti / soggette in base all'art. 23 del contratto collettivo vigente ad un periodo di prova di otto mesi. Non sono soggette all'effettuazione del periodo di prova le signore A.B., P.P. e C.A. in quanto già dipendenti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario/a.

I candidati / le candidate di cui sopra sono invitati / invitate ad assumere servizio nella posizione economico-professionale B3, a pena di decadenza, nei giorni, nel profilo professionale e nella sede a fianco di ciascuno indicati.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 7 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto solo in presenza di esigenze di servizio.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, per la posizione

Die genannten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personen haben aufgrund des Art. 23 des geltenden Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten. Frau A.B., Frau P.P. und Frau C.A. haben hingegen keine Probezeit zu leisten, da sie bereits Bedienstete mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin sind.

Die oben angegebenen Personen werden aufgefordert, an dem neben jedem Namen angeführten Tag und Dienstsitz – bei sonstigem Verfall – den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse B3 im jeweiligen Berufsbild anzutreten.

Die Zuteilung zum Dienstsitz dauert mindestens sieben Jahre. Während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Diensterfordernissen verfügt werden.

Ab dem Einstellungstag stehen die im Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse B3 vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung

economico-professionale B3, livello iniziale. Relativamente al trattamento economico spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 22.176,00 annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione giudiziaria parte fissa nella misura di Euro 102,00 mensili lordi, l'indennità di bilinguità nella misura di Euro 238,00 mensili lordi, se spettante;
- il seguente trattamento accessorio: l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte variabile, nella misura di Euro 114,00 mensili lordi, nonché le altre indennità e gli altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto in vigore.

Di far cessare a decorrere dal 30 novembre 2021 (ultimo giorno di servizio) il contratto di lavoro a tempo determinato instaurato con le signore G.P., A.B., D.M e G.R.P.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi impegnati sui capitoli U02011.1410, U02011.1440, U02011.1230 e U02011.1260 della stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

zu. Was die Besoldung anbelangt, stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 22.176,00 Euro brutto jährlich – einschließlich des Tarifgehalts und der Sonderergänzungszulage –, die Funktionszulage für den Verwaltungs- und Gerichtsbereich, fester Anteil, in Höhe von 102,00 Euro brutto monatlich und gegebenenfalls die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 238,00 Euro brutto monatlich;
- die nachstehenden zusätzlichen Besoldungselemente: die Funktionszulage für den Verwaltungs- und Gerichtsbereich, veränderlicher Anteil, in Höhe von 114,00 Euro brutto monatlich sowie die anderen Zulagen und die anderen eventuell gesetzlich und aufgrund des geltenden Tarifvertrags zustehenden Besoldungselemente.

Das mit Frau G.P., Frau A.B., Frau D.M. und Frau G.R.P. eingegangene befristete Arbeitsverhältnis endet am 30. November 2021 (letzter Arbeitstag).

Die entsprechende Ausgabe wird durch die in den Kap. U02011.1410, U02011.1440, U02011.1230 und U02011.1260 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckzubindenden Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR
Michael Mayr
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).